

Appendix 1

The Grimms' Fairy Tales

- The Almond Tree (pp.534-542)
- Cinderella (pp.89-95)
- The Crystal Ball (pp.516-518)
- The Drummer (pp.398-407)
- The Enchanted Stag (pp.43-48)
- The Fortune Seekers (pp.198-203)
- The Four Clever Brothers (pp.382-386)
- The Gold Children (pp.296-300)
- The Golden Goose (pp.247-277)
- The House in the Wood (pp.508-512)
- Knoist and His Three Sons (p.607)
- The Lamb and the Fish (pp.437-439)
- Mountain Sesima (pp.421-423)
- The Queen Bee (pp.238-240)
- The Seven Ravens (pp.106-108)
- The Six Swans (pp.530-534)
- The Sparrow and His Young Ones (pp.456-458)
- The Three Little Men in the wood (pp.62-66)
- The Three Sluggards (p.616)
- The Twelve Brothers (pp.36-40)
- The Twin Brothers (pp.218-238)
- The Water of Life (pp.447-452)
- White and Black (pp.409-412)
- The Wolf and the Seven Young Kids (pp.19-21)
- The Youth Who Couldn't Shiver and Shake (pp.11-19)
- The Bride-Choosing (p. 619)
- The Coffin of Glass (pp.458-463)
- The Dancing Shoes (pp.394-398)
- The Dwarfs (pp.563-566)
- The Father's Legacies (pp.249-251)
- The Frog Prince (pp.1-4)
- Godfather Death (pp.525-527)
- The Golden Bird (pp.209-218)
- Hansel and Grethel (pp.48-58)
- The King of the Golden Mountain (pp.323-329)
- The Lion's Castle (pp.304-311)
- The Man in the Bear's Skin (pp.312-317)
- One Eye, Two Eyes, Three Eyes (pp.386-393)
- The Royal Turnip (pp.407-409)
- The Singing Bone (pp.121-123)
- Snow-White and Red-Rose (pp.441-446)
- The Tailor's Three Sons (pp.143-152)
- The Three Feathers (pp.423-425)
- The Three Trades (pp. 427-429)
- The Twelve Windows (pp.519-522)
- The Two Kings' Children (pp.584-589)
- The Water Sprite (p.287)
- The Widow's Two Daughters (pp.103-106)

Source : Owens, Lily, ed. 1981. *The Complete Brothers Grimm Fairy Tales*.

Appendix 2

Thai Tales

Tales	Sources
Jampa Si Ton	<i>Thai Folk Tales</i> . Bangkok : Dokya Press version (1996).
Holwichai and Khawi	<i>Holwichai and Khawi</i> . The The Royal Literary Works of King Rama II (1997).
Manohra	Suthon Jataka, In <i>Pannasa Jataka</i> . The 1953 National Library Version.
Nang Sib Song	Rothasen Jataka, In <i>Pannasa Jataka</i> . The 1953 National Library version.
Pla Boo Thong	<i>Thai Folk Tales</i> . Bangkok : Dokya Press version (1996).
Sang Silp Chai	<i>Sang Silp Chai</i> . The Royal Literary Work of King Rama III. (1997).
Sang Thong	<i>Suwannasang Jataka</i> . The Royal Literary Work of King Rama II (1953). and <i>Sang Thong</i> . The Royal Literary Work of King Rama II (1997).

Appendix 2

Thai Tales

Tales	Sources
Jampa Si Ton	<i>Thai Folk Tales</i> . Bangkok : Dokya Press version (1996)
Holwichai and Khawee	<i>Holwichai and Khawee</i> . The Royal Literary Work of King Rama II (1997)
Manohra	Suthon Jataka, in <i>Pannasa Jataka</i> . The 1953 National Library Version
Nang Sib Song	Rothasen Jataka, in <i>Pannasa Jataka</i> . The 1953 National Library version
Pla Boo Thong	<i>Thai Folk Tales</i> . Bangkok : Dokya Press version (1996)
Sang Silp Chai	<i>Sang Silp Chai</i> . The Royal Literary Work of King Rama III. (1997)
Sang Thong	<i>Suwannasang Jataka</i> . The 1953 National Library version and <i>Sang Thong</i> . The Royal Literary Work of King Rama II (1997)

Appendix 5
Types of the protagonist

Tales (Thai and the Grimms' Fairy Tales)	Types of the protagonist		
	Seeker	Victim	Provider
The Almond Tree		/	
The Bride-Choosing	/		
Cinderella		/	
The Coffin of Glass		/	
The Crystal Ball		/	
The Dancing Shoes	/		
The Drummer		/	
The Dwarfs		/	
The Enchanted Stag		/	(/)
The Father's Legacies	/		
The Fortune Seekers	/		
The Frog's Prince	/		
The Four Clever Brothers	/		
Godfather Death	/		
The Gold Children		/	/
The Golden Bird	/		
The Golden Goose	/		
Hansel and Grethel	/		/
The House in the Wood		/	
The King of the Golden Mountain	/		
Knoist and His Three Sons	/		
The Lion's Castle		/	
The Lamb and the Fish		/	
The Man in the Bear's Skin	/		
Mountain Sesima	/		
One Eye, Two Eyes, Three Eyes		/	
The Queen Bee	/	/	
The Royal Turnip		/	
The Seven Ravens		/	/
The Singing Bone		/	
The Six Swans		/	/
Snow-White and Red-Rose			/
The Sparrow and His Young Ones	/		
The Tailor's Three Sons	/		
The Three Little Men in the Wood		/	
The Three Feathers	(/)	/	
The Three Sluggards	/		
The Three Trades	/		
The Twelve Brothers		/	(/)
The Twelve Windows	/		
The Twin Brothers	/		
The Two Kings' Children	/		
The Water of Life		/	

Tales (Thai and the Grimms' Fairy Tales)	Types of the Protagonist		
	Seeker	Victim	Provider
The Water Sprite		/	
White and Black		/	
The Widow's Two Daughters		/	
The Wolf and the Seven Young Kids		/	/
The Youth Who Couldn't Shiver and Shake	/		
Thai tales			
Holwichai and Khawee	/		
Jampa Si Ton	/		
Manohra		/	
Nang Sib Song		/	
Pla Boo Thong		/	
Sang Thong	/		
Sang Silp Chai	/		
Total (55)	28	29	8

Appendix 4
Sibling Relationships and Protagonists' Genders

Tales	Sibling Relationships			Protagonists	
	Positive	Negative	Insignificant	Female	male
The Almond Tree	/			/ y	
The Bride-Choosing			/ +	/ y	
Cinderella		/		/ e	
The Coffin of Glass		/			/ y
The Crystal Ball	/				/ y
The Dancing Shoes			/ +	/ y	
The Drummer			/ +		/ y
The Dwarfs		/		/ y	
The Enchanted Stag	/			/ y	
The Father's Legacies			/ +		/ y
The Fortune Seekers	/				/
The Frog's Prince			/ +	/ y	
The Four Clever Brothers	/				/
Godfather Death			/ +		/ y
The Gold Children	/				/
The Golden Bird		/			/ y
The Golden Goose		/			/ y
Hansel and Grethel	/			/	
The House in the Wood		/		/ y	
The King of the Golden Mountain			/ +		/ y
Knoist and His Three Sons			/ +		/ y
The Lion's Castle		/		/ y	
The Lamb and the Fish	/			/ y	
The Man in the Bear's Skin		/			/ y
Mountain Sesima			/ +		/ y
One Eye, Two Eyes, Three Eyes		/		/ m	
The Queen Bee		/			/ y
The Royal Turnip		/			/ y
The Seven Ravens	/			/ y	
The Singing Bone		/			/ y
The Six Swans	/			/ y	
Snow-White and Red-Rose	/			/	
The Sparrow and His Young Ones			/ +		/ y
The Tailor's Three Sons			/ +		/ y
The Three Little Men in the Wood		/		/ e	
The Three Feathers		/			/ y
The Three Sluggards			/ +		/ y
The Three Trades	/				/
The Twelve Brothers	/			/ y	
The Twelve Windows			/ +		/ y
The Twin Brothers	/				/
The Two Kings' Children			/ +		/
The Water of Life		/			/ y

Tales (Thai and Grimms' Fairy Tales)	Sibling Relationships			Gender	
	Positive	Negative	Insignificant	Female	Male
The Water Sprite	/			/ y	
White and Black		/		/ y	
The Widow's Two Daughters		/		/ e	
The Wolf and the Seven Young Kids	/			/ y	
The Youth Who Couldn't Shiver and Shake			/ +		/ y
Thai tales					
Holwichai and Khawee	/				/ y
Jampa Si Ton	/				/ y
Manohra			/ +	/ y	
Nang Sib Song	/			/ y	
Pla Boo Thong		/		/ e	
Sang Thong		/		/ y	
Sang Silp Chai	/	/			/ y
Total (55)	20	20	16	25	30

Symbols

- + means positive
- means negative
- y means the youngest sibling
- e means the eldest sibling
- m means the middle sibling

Findings

- 20 positive sibling relationships
- 20 negative sibling relationships
- 16 insignificant relationships

- 4 eldest female siblings as the protagonists
- 1 middle female sibling as the protagonist
- 18 youngest female siblings as the protagonists
- 2 groups of female siblings who help each other

- No eldest male sibling as the protagonist
- No middle males sibling as the protagonist
- 24 youngest male siblings as the protagonists
- 6 groups of male siblings who help each other